TOSHIBA

REPRODUCTOR DE DVD PORTÁTIL SD-P2700

Referencia rápida













PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Este reproductor de videodiscos digitales utiliza un sistema de láser.
Para asegurar la utilización adecuada de este producto, lea cuidadosamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias. Cuando la unidad requiera mantenimiento, póngase en contacto con un centro de reparaciones autorizado - consulte el procedimiento de servicio.

La utilización de controles, o la realización de ajustes o procedimientos diferentes a los especificados puede resultar en exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al láser, no intente abrir la caja.
Si abre la caja y anula el interbloqueo, quedará expuesto a radiación láser visible e invisible.
NO MIRE EL HAZ.

AVISO DE LA FCC: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que tales interferencias no se produzcan en una instalación particular.
Si este equipo causa interferencias perjudiciales, lo que podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar su alimentación, se ruega que el usuario corrija las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientación o reubicación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a un tomacorriente diferente del utilizado por el receptor.
- Solicitud de ayuda al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones realizados en este equipo, no aprobados expresamente por Toshiba, o los concesionarios autorizados por Toshiba, pueden anular la autoridad para utilizar el equipo.

ADVERTENCIA: La manipulación del cable en este producto o de cables asociados con accesorios vendidos junto con este producto, lo expondrán al plomo, un químico conocido en el estado de California por producir defectos de nacimiento u otros daños de tipo reproductivo. ***Lávese las manos después de manipular dichos cables.***

Este producto contiene mercurio. La disposición del mercurio puede estar regulada debido a consideraciones ambientales. Para la disposición o la información sobre el reciclaje, entre en contacto, por favor, con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance (Alianza de industrias electrónicas): www.eiae.org.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: LEA Y OBSERVE CUIDADOSAMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES OFRECIDAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES, Y LAS MARCADAS EN LA UNIDAD. GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.

Este aparato ha sido diseñado y fabricado para asegurar la seguridad personal. La utilización inadecuada podría resultar en descargas eléctricas o en incendios. Las normas de seguridad incorporadas en esta unidad le protegerán si observa los procedimientos siguientes para la instalación, la utilización, y el mantenimiento.
Esta unidad está completamente transistorizada, y no contiene piezas que pueda reparar el usuario.
NO QUITE LA CUBIERTA DE LA CAJA, PORQUE PODRÍA QUEDAR EXPUESTO A TENSIONES PELIGROSAS. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CALIFICADO SOLAMENTE.

1. Lea estas instrucciones.

2. Guarde estas instrucciones.

3. Tenga en cuenta todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No utilice este aparato cerca del agua.

6. Limpiar únicamente con paños secos.

7. El aparato deberá colocarse alejado de fuentes térmicas, tales como radiadores, salidas de aire cálido, estufas, y demás aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

8. No inserte ningún objeto extraño dentro de la ranura de la tarjeta de memoria. Se podría ocasionar un recalentamiento o un incendio.

9. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o estrujado particularmente en la parte de los tomacorrientes, de los prolongadores de enchufes y en el punto en el que sale del aparato.

10. Utilice solamente las fijaciones/accesorios especificados por el fabricante.

11. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante mucho tiempo.
    Sin embargo, mientras truene o caigan rayos, no toque el aparato ni ningún cable conectado y/o el equipo. Esto evitará que reciba una descarga eléctrica por sobrevoltaje.

12. Solicite los servicios de personal de reparación cualificado. Requiera servicio de reparación de cualquier manera que el aparato haya sido dañado, por ejemplo, cuando el cable o el enchufe de alimentación se haya dañado, si se ha vertido líquido sobre el aparato, o si en el interior del mismo han caído objetos, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o al agua, si el aparato no funciona normalmente o si el aparato se ha caído.

INSTRUCCIONES ADICIONALES SOBRE SEGURIDAD

13. Cuando utilice auriculares, mantenga el volumen a un nivel moderado. Si utilizase auriculares continuamente a gran volumen, podría dañar sus oídos.

14. No sobrecargue los tomacorrientes, cables prolongadores, ni prolongadores de tomacorrientes, ya que esto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.

15. No se debe exponer el aparato a goteo o salpicaduras y no se deben poner objetos llenos de líquido, tales como floreros, sobre el aparato ni alrededor del mismo.

16. Tenga cuidado de no pillarse los dedos en la bandeja del disco cuando cierre la tapa. Podría ocasionarle heridas.

17. No coloque un recipiente conteniendo líquido, como un jarrón, o un objeto de metal sobre el aparato. Si dejara líquido o un objeto de metal extraño en el aparato, podría ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

18. No utilice discos rajados, deformados, ni reparados. Estos discos podrían romperse fácilmente y causar daños personales serios y el mal funcionamiento del aparato.

19. No toque un disco girando. Cuando abra la bandeja del disco, el disco podrá no haber dejado de girar. Si toca el disco girando podrá ocasionarle heridas o daños al aparato.

20. No coloque el producto sobre su regazo ni sobre ninguna otra parte del cuerpo. El aparato puede calentarse durante el uso. Aún cuando se expone la piel a bajas temperaturas, una exposición prolongada puede causar lesiones a su piel.

21. Utilice el adaptador de CA suministrado para operar el aparato. La sustitución de dispositivos por otros no especificados por el fabricante podrán ocasionar un incendio o un malfuncionamiento del aparato. Cuando use el adaptador de CA, no lo cubra con mantas ni lo ponga cerca de la calefacción ni de alfombras eléctricas.

22. Cuando utilice este producto en un avión, siga las instrucciones de la compañía aérea. Si hace caso omiso de ellas podrá ocasionar una interferencia nociva a la comunicación por radio.

23. No mire directamente el objetivo de captación ni el haz de láser. De lo contrario puede ocasionar daños a su vista.

24. No utilice este producto mientras camina o conduce. Si lo hace podrá ocasionar un accidente de tráfico.

25. Si el monitor LCD se rompiera y escapase el líquido de su interior, no lo inhale ni lo trague. Si lo hace podrá envenenarse.
Si algún líquido cae dentro de su boca, enjuáguela y consulte a un médico. Si ha tocado sus manos o ropas, límpielas con alcohol y un paño de limpieza y después lávelos bien.

26. No permita que los niños rayen, laman o pongan en su boca la tarjeta de memoria.
Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños. Esto podría causar lesiones a los niños o un mal funcionamiento del equipo.

27. Batería
a) No arroje nunca la batería al fuego, porque ello podría ocasionar la explosión de la batería. No caliente nunca la batería porque ello podría ocasionar fugas de líquido alcalino u otra sustancia electrolítica.

b) No desarme nunca la batería, porque ello podría ocasionar fugas de líquido alcalino u otra sustancia electrolítica.

c) No cortocircuite nunca la batería por accidente o intencionadamente poniendo en contacto los bornes con otro objeto metálico. Esto podría ocasionarle heridas personales o un incendio, y también podría dañar la batería.

d) No clave nunca una punta en la batería. No golpee nunca la batería con un martillo. No pise ni pisotee nunca la batería.

e) Si percibe un olor extraño, calor excesivos, decoloración o deformación del paquete de batería, extráigalo del reproductor después de confirmar que esta operación es segura e interrumpa el uso del paquete. Lleve la batería a un proveedor de servicio Toshiba autorizado.

f) Mantenga el paquete de batería alejado del calor o fuego, si detecta un olor extraño o una fuga de la solución alcalina u otra substancia electrolítica.

g) No tire nunca las baterías usadas con la basura normal, porque contienen sustancias nocivas. Tire siempre las baterías usadas de acuerdo con los reglamentos de la comunidad aplicables a la eliminación de baterías. Cubra los bornes metálicos con cinta aislante, para evitar que se cortocircuiten accidentalmente.

h) Compruebe siempre que la batería es compatible con su reproductor, antes de ponerla en el reproductor.

i) No exponga nunca los bornes metálicos de la batería a ningún objeto metálico. Siempre que transporte la batería, envuélvala o métala en una bolsa de plástico para protegerla.

j) Compruebe siempre que la temperatura sea de entre 5 y 35°C antes de cargar la batería. Si hace caso omiso de este aviso podrán producirse fugas, calentamiento excesivo o deterioro del paquete de batería.

k) No sumerja nunca la batería en ningún líquido.

l) No exponga nunca la batería a la luz solar directa. No guarde ni utilice nunca la batería en un vehículo cerrado y sin ventilación. (Donde se puedan producir temperaturas internas excesivas.)

m) Mantenga siempre la batería fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

n) No golpee nunca la batería dejándola caer o arrojándola.

o) Si el líquido que contiene la batería se fugase, limpie inmediatamente con gran cantidad de agua cualquier parte de su cuerpo que haya podido entrar en contacto accidentalmente con el líquido. Quite cualquier líquido que haya manchado sus ropas lavándolas inmediatamente con detergente.

p) Confirme siempre que al colocar la batería en el reproductor se produzca un sonido de “clic”. Este sonido es una confirmación de que la batería está colocada debidamente.

28. Pilas con forma de moneda
   a) Mantenga las pilas con forma de moneda fuera del alcance de los niños. Tenga cuidado de no ingerirla, especialmente por niños, porque de hacerlo podrá ocasionar envenenamiento.

   b) No coloque la pila en el mando a distancia con la cara incorrecta hacia fuera.

   c) No cargue, caliente, abra ni cortocircuite las pilas. No arroje las pilas al fuego.

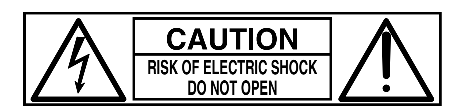
   d) No deje una pila agotada o descargada en el mando a distancia.

   e) Si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, extraiga la pila para evitar posibles daños debido a la corrosión de la pila.

29. Después de desempaquetar las pilas con forma de moneda, guárdelas en bolsas de plástico, etc. separadamente una en cada bolsa cuando no las use. Si las deja sin envolver, podrán cortocircuitarse haciendo contacto con otros objetos metálicos, resultando en fugas, calentamiento o explosión. Esto podría ocasionar quemaduras o heridas. Las pilas deberán estar completamente descargadas cuando se depositen en contenedores de recogida de pilas viejas. Si todavía tienen carga, deberán tomarse medidas para evitar que se cortocircuiten.

30. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

31. Las siguientes marcas significan “PRECAUCIÓN – RIESGO DE INCENDIO – NO ABRIR”.



32. El adaptador para vehículos y su operación en un coche.
   a) NUNCA utilice el aparato ni mire un video de DVD mientras que funciona el automóvil u otro vehículo. Nota: el hacerlo es ilegal en muchas jurisdicciones. NUNCA coloque un aparato a la vista de un conductor mientras que él/ella está conduciendo un automóvil/vehículo. Nota: El situar un aparato en la parte delantera del asiento de un vehículo es ilegal en muchas jurisdicciones.
   Si no observa las instrucciones anteriores puede dar lugar a la inatención del conductor y/o distraerle de los peligros de la carretera.

   b) NUNCA coloque un aparato en un lugar donde pueda interferir con el despliegue y/o el funcionamiento apropiados de un air bag.
   Si no observara esta instrucción podría impedir que el air bag se despliegue correctamente y/o con eficacia.

   c) No utilice un adaptador para vehículos, que no sea el modelo provisto, para accionar el aparato. No utilice el adaptador para coches provisto para accionar un aparato que no sea éste. Si lo hace, puede causar humo, un incendio o una descarga eléctrica al cuerpo humano.

   d) Este adaptador ha sido pensado para el uso exclusivo en automóviles/vehículos con un sistema eléctrico de tierra negativo de 12V CC. NUNCA utilice este adaptador con un automóvil/vehículo configurado a 24V CC.
   Consulte el manual de instrucciones de su vehículo antes de usar este adaptador.

   e) Cuando maneje, utilice o guarde el cable de alimentación del adaptador NUNCA:
   - lo coloque o localice cerca de cualquier aparato que produzca calor.
   - lo desmonte, empalme o extienda.
   - tire del mismo, lo fuerce o ponga cualquier objeto pesado encima.
   - lo doble, tuerza o ate.

   f) Guardar lejos del dispositivo de conducción (como el pedal de freno, etc.) y del equipo móvil (tal como un carril de asiento, ventanas de coche, puerta, etc.).

g) NUNCA desmonte o modifique este adaptador de cualquier manera que sea.

h) Tenga cuidado SIEMPRE al tocar el adaptador, el enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación. El adaptador, el enchufe del encendedor de cigarrillos y el puerto de alimentación pueden calentarse después de un uso prolongado.

i) Quite SIEMPRE el adaptador del enchufe del encendedor de cigarrillos o del puerto de alimentación cuando no esté utilizándolo.

j) No cargue la batería que está conectada al aparato con el adaptador. El hacerlo puede causar humo, un incendio o una descarga eléctrica al cuerpo humano. Siempre que usted use el adaptador, asegúrese de quitar la batería del aparato para evitar que sea cargada por el adaptador.

k) Algunos coches pueden no tener un enchufe compatible.
NUNCA modifique este adaptador para adaptarlo a un enchufe del encendedor de cigarrillos y/o un puerto de alimentación incompatibles. NUNCA modifique un enchufe del encendedor de cigarrillos y/o un puerto de alimentación incompatibles para que acepten este adaptador.
Si no observa las advertencias anteriores podría causar humo, un incendio, quemaduras y/o descarga eléctrica.

l) Localice SIEMPRE el aparato en una superficie plana y segura. Si lo coloca en una superficie desigual, insegura o inestable, el aparato puede caer.
Si no observa la advertencia anterior, podría dar lugar a que el aparato golpee a una persona.

m) Al usar el adaptador, inserte completamente la toma del adaptador en el enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación.
La inserción incompleta causará humo o un incendio.

n) No toque el adaptador con las manos mojadas. No se debe exponer adaptador a agua ni líquidos.

Notas sobre los derechos de autor

La grabación, uso, distribución o revisión sin autorización de materiales con derechos de autor, incluyendo, sin limitación, programas de televisión, cintas de vídeo y DVDs, está prohibida bajo las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países, y puede estar sujeto a responsabilidades civiles y criminales.

Los videodiscos DVD están protegidos contra copia y cualquier grabación realizada de estos discos se distorsionará.

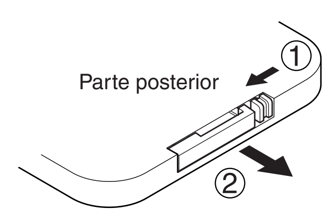
Este producto incorpora la tecnología de protección de derechos de autor (Copyright) mediante un método que protege ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección deberá ser autorizada por Macrovision Corporation, y tiene como fin la utilización en el hogar y otros usos de contemplación limitados a menos que Macrovision Corporation autorice otra cosa. Está prohibido modificar esta ingeniería y desmontar la unidad.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos quedan reservados.

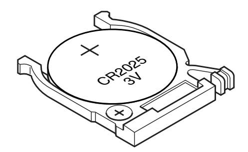
Impreso en China

Carga de la pila del mando a distancia

1 **Mientras empuja el portapilas en dirección de ①, deslícelo hacia fuera simultáneamente en dirección de ②.**

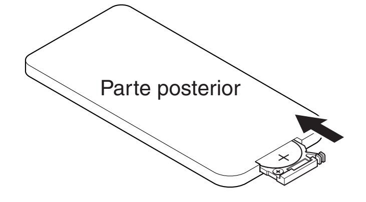


2 **Ponga una pila con forma de moneda (CR2025) con la cara ⊕ hacia arriba en el portapilas.**



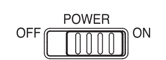
Mantenga el portapilas horizontalmente para que no se caiga la pila.

3 **Empuje el portapilas de nuevo hacia el interior de su receptáculo.**



Reproducción básica

1 **Conecte la alimentación.**

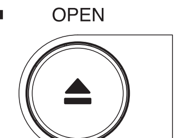


Deslice el interruptor de la alimentación a “ON”.

El reproductor se encenderá y el indicador POWER/CHG del reproductor se iluminará en verde.

2 **Abra la tapa del disco.**

OPEN



Presione OPEN en la unidad principal.
La tapa del disco se abrirá.

La tapa del disco no se abrirá en un ángulo superior a los 90°.
No fuerce la tapa para abrirla más, porque podría dañar al reproductor.

3 **Ponga un disco.**



Ponga un disco con la cara de reproducción hacia abajo, y presione ligeramente en el centro del disco para fijarlo en el eje.

4 **Cierre la tapa del disco.**

Presione CLOSE en la esquina izquierda.

5 **Comience la reproducción.**

Presione **PLAY**.

► PLAY



PLAY

DVD-V Si selecciona un disco DVD que contenga un menú principal, o si selecciona un CD de vídeo con PBC (Control de reproducción), podrá aparecer un menú. Consulte “Localización de un título utilizando el menú principal”.

- Quizás necesite presionar el botón TOP MENU o MENU para visualizar el menú del disco (dependiendo del disco DVD que esté utilizando.)

DVD-A Podrá aparecer un menú dependiendo del disco. Consulte “Localización de un título utilizando el menú principal”.

■ Para hacer una pausa en la reproducción (modo de parada)

Presione **PAUSE/STEP** durante la reproducción.

PAUSE/STEP

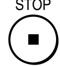
Para reanudar la reproducción normal, presione **PLAY**.

- El sonido estará silenciado durante el modo de parada.

■ Para parar la reproducción

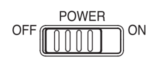
Presione **STOP**.

STOP



El reproductor recuerda la ubicación cuando se para la reproducción.
Para borrar la memoria, pulse dos veces el botón STOP.

■ Para desconectar la alimentación

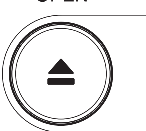


Deslice el interruptor de la alimentación a “OFF”.

■ Para extraer el disco

Presione el botón de apertura de la tapa en la unidad principal para abrir la tapa del disco.

OPEN



Extraiga el disco por el borde mientras presiona ligeramente en su centro.
Cierre la tapa del disco después de extraer el disco.

Reproducción rápida hacia atrás o rápida hacia delante

Presione REV o FWD en el mando a distancia durante la reproducción.

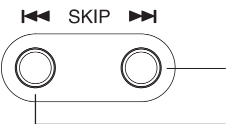


REV: Reproducción rápida hacia atrás
FWD: Reproducción rápida hacia delante



Cada vez que presione el botón REV o FWD, cambiará la velocidad de reproducción.

Mantenga presionado SKIP (|◄◄ / ►►|) en la unidad principal durante la reproducción.



Reproducción rápida hacia delante

Reproducción rápida hacia atrás

Durante la reproducción rápida en sentido progresivo o regresivo, puede usted variar la velocidad manteniendo presionado el botón.

Reproducción fotograma tras fotograma

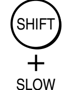
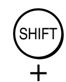
Presione PAUSE/STEP durante la reproducción de imagen fija.

PAUSE/STEP

Cada vez que presione el botón PAUSE/STEP, las imágenes avanzarán un fotograma.

Reproducción a cámara lenta

Presione SLOW mientras presiona SHIFT durante la reproducción.

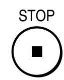





Cada vez que presione el botón SLOW ►►, cambiará la velocidad de cámara lenta.
Si presiona el botón SLOW ◄◄ durante la reproducción, podrá ver la imagen a cámara lenta hacia atrás. (Solamente cuando se utilice un disco DVD de vídeo.)
Cada vez que presione el botón SLOW ◄◄, cambiará la velocidad de cámara lenta.

Reanudación de la reproducción desde el lugar de parada

1 Presione STOP en el lugar en el que desee interrumpir la reproducción.



El reproductor recuerda la ubicación cuando se para la reproducción.

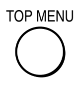
2 Presione PLAY.



El reproductor reanudará la reproducción desde la ubicación donde fue parada la reproducción.

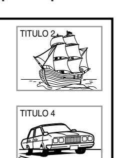
Localización de un título utilizando el menú principal

1 Presione TOP MENU.

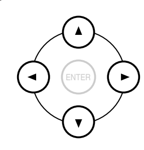


El menú principal aparecerá.

Ej.

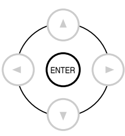



2 Presione ▲ / ▼ / ◄ / ► para seleccionar el título deseado.



Si los títulos del menú principal tienen asignado un número, usted podrá localizar directamente un título específico introduciendo el número asignado con los botones numéricos.

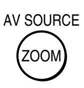
3 Presione ENTER.



La reproducción se iniciará desde el capítulo 1 del título seleccionado.

Zoom de imágenes

1 Durante la reproducción normal, lenta, detenida, en retroceso rápido o avance rápido, pulse ZOOM.



El reproductor entra en el modo de reproducción con zoom, y aparece el icono zoom.

Ej. 2×

2 Seleccione el punto de zoom y el nivel de aumento.

Nivel de aumento

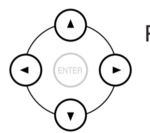
Puede elegir entre lo siguiente.
– Aumento
– Reducción de imagen
– Reproducción normal

AV SOURCE
ZOOM

Presione el botón **ZOOM** repetidamente.

Punto de zoom

Para cambiar:



Pulse ▲ / ▼ / ◄ / ► en el modo zoom-in.

■ Para salir de la reproducción con zoom

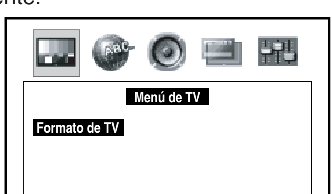
Presione repetidamente **ZOOM** hasta que desaparezca el icono zoom.

Personalización de los ajustes de las funciones

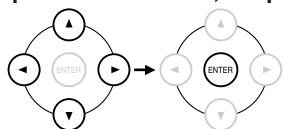
1 **Durante el modo de parada, presione SETUP.**

SETUP

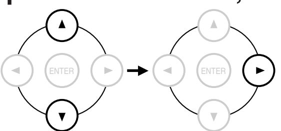
Aparecerá la pantalla de ajuste siguiente.



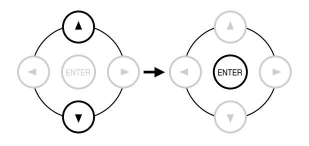
2 **Presione ▲ / ▼ / ◄ / ► para seleccionar el ajuste que desea cambiar, después presione ENTER.**



3 **Presione ▲ / ▼ para seleccionar el ajuste que desea cambiar, después presione ►.**



4 **Cambie la selección utilizando ▲ / ▼, después presione ENTER.**



5 **Presione ◄, después repita el paso 3 y 4 para cambiar otros ajustes.**

Para volver al primer menú para el SETUP, presione ▼ para seleccionar "Página principal" y presione **ENTER**.

6 **Presione SETUP.**

SETUP

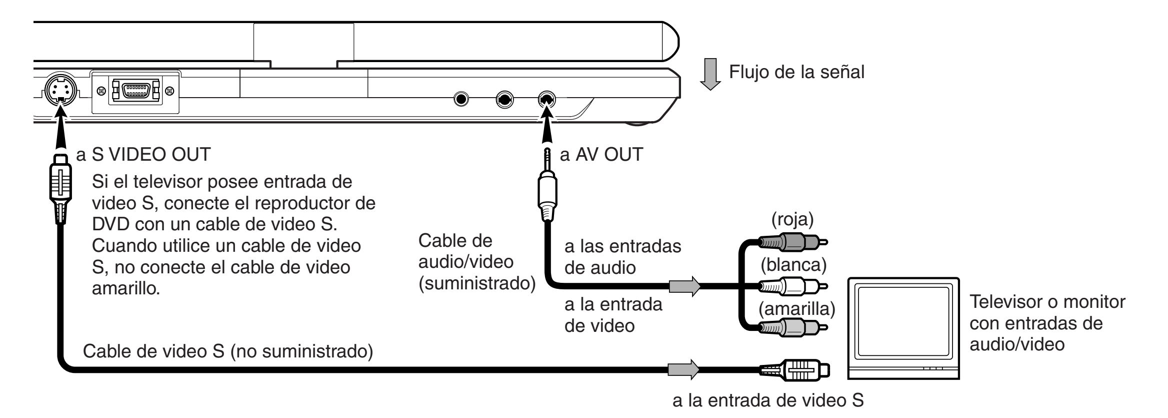
Desaparecerá la pantalla de ajuste.

Nota

El botón SETUP es funcional incluso durante la reproducción o durante el tiempo de parada (pulsar el botón STOP una vez) para reanudar la reproducción. Algunas operaciones, sin embargo, no son accesibles. En este caso, pulse el botón STOP dos veces para inhabilitar la reproducción a reanudar para realizar más ajustes.

	Ajuste	Detalles
Formato de TV	**Formato de TV**	**Para seleccionar el tamaño de la imagen de acuerdo con el formato de su TV.**
Idioma	**En pantalla**	**Para seleccionar el idioma que desee utilizar para las visualizaciones en pantalla.**
	Audio	**Para seleccionar el idioma que desee para la banda sonora.**
	Subtítulos	**Para seleccionar el idioma que desee utilizar para los subtítulos.**
	Menú del disco	**Para seleccionar el idioma que desee utilizar para los menús de disco.**
Audio	**E.A.M.**	**Puede usted cambiar fácilmente a la mejora de sonido que desee.**
	D.R.C.	**Para activar o desactivar la función que permite escuchar más fácilmente sonidos débiles incluso aunque reduzca el volumen al reproducir ya tarde en la noche.**
	Salida audio	**Para seleccionar la salida de sonido de acuerdo con su conexión.**
Operación	**Padres**	**Para activar o desactivar la función del bloqueo de los padres.**
	PBC	**Para utilizar la pantalla de menú cuando reproduzca un disco VIDEO CD controlable con PBC.**
	Ahorrador de pantalla	**Para activar o desactivar el ahorrador de pantalla.**
	Por defecto	**Para reajustar todos los ajustes a los ajustes de fábrica.**
Ecualizador de canal	**Tipo de ecualizador**	**Puede usted seleccionar el modo ecualizador que desee.**

Conexión a un televisor

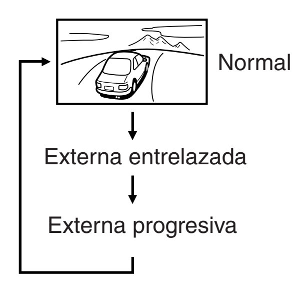


■ Selección de la pantalla LCD/Pantalla externa

Presione el botón **MONITOR** en el reproductor.

MONITOR

Cada vez que presione el botón, la pantalla LCD cambiará de la siguiente manera.



Externa entrelazada: Cuando se conecte a un televisor o monitor entrelazado.

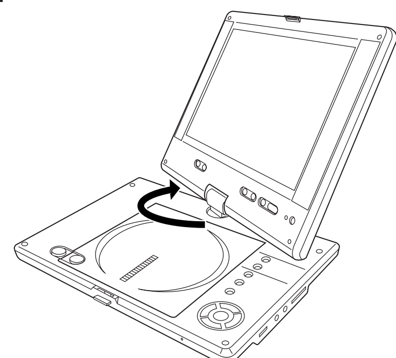
Externa progresiva: Cuando se conecte a un televisor o monitor explorado progresivamente.

Notas
- Después de haber seleccionado la pantalla externa, las imágenes serán visualizada en el monitor LCD durante 3 segundos antes de cambiar a la pantalla externa.
- Si se ajusta la señal de salida en progresiva y se conecta un televisor compatible con entrelazada no aparecerán imágenes normales.
  Haga los ajustes de señal de salida en el monitor LCD de este dispositivo.
- El botón MONITOR no podrá funcionar mientras mire una fuente de entrada de un equipo conectado.

Para hacer girar el monitor LCD

Es posible hacer girar el reproductor LCD 180 grados hacia la izquierda. Además, usted puede también cerrar el lector para utilizarlo con el monitor LCD hacia arriba.

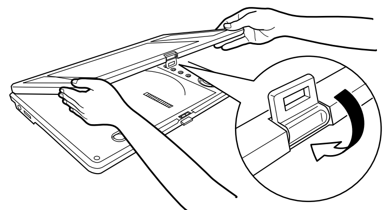
1 **Ponga el reproductor sobre una superficie plana, como por ejemplo una mesa.**
2 **Abra el monitor LCD verticalmente.**
3 **Coja el monitor LCD por los dos lados y hágalo girar lentamente hacia la izquierda, hasta que se escuche un clic.**



Avisos
- El monitor LCD no gira más de 180 grados ni tampoco hacia la derecha.
  No fuerce el monitor LCD para hacerlo girar más de 180 grados o hacia la derecha. Si lo hiciera podría estropearlo.
- No gire el monitor LCD sin abrirlo verticalmente. De lo contrario este podría rayar la cubierta del disco.

■ Para cerrar con el monitor LCD hacia arriba

1 **Después de hacer girar el monitor LCD, baje el cierre e insértelo en la ranura hasta que se produzca un clic. Si tiene algún problema al insertar el cierre, presione el interruptor de apertura y ponga el cierre en la posición correcta. Luego vuelva a insertarlo.**



■ Para reponer el monitor LCD

1 **Presione el interruptor de apertura y libere el cierre.**
2 **Abra el monitor LCD verticalmente.**
3 **Sostenga el monitor LCD a ambos lados y gírelo lentamente 180 grados a la derecha hasta que escuche un clic.**

Avisos
- No guarde el monitor LCD con la pantalla hacia arriba. La pantalla del monitor LCD puede ensuciarse con el polvo y estropearse por un choque imprevisto.
- No gire el monitor LCD sin abrirlo verticalmente. De lo contrario este podría rayar la cubierta del disco.

UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA

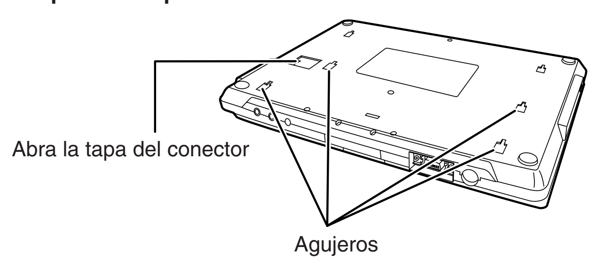
Advertencia
- No utilice una batería distinta a la especificada porque podrá producirse un incendio o daños a la unidad.
- No caliente, abra ni cortocircuite la batería. No arroje la batería al fuego. Si lo hace podrá ocasionar una explosión o un incendio.
- Coloque la batería debidamente siguiendo la explicación de abajo. Asegúrese de que la batería esté colocada firmemente en el reproductor antes de utilizarlo. De lo contrario, la batería podrá caerse y ocasionar heridas personales.

Cárguela antes de utilizarla.

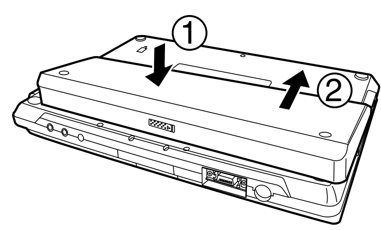
■ Colocación de la batería

En primer lugar desconecte el adaptador de CA y el cable de alimentación del reproductor, después coloque la batería.

1. **Apague el reproductor.**
2. **Ponga el reproductor bocabajo.**
3. **Deslice la tapa del conector en la parte inferior del reproductor para abrirla.**



4. **Dé la vuelta a la batería e inserte los ganchos de conexión dentro de los orificios correspondientes del reproductor. ①**
   Después, deslice la batería en el sentido de la flecha ② hasta que se oiga un "clic".



Nota
Quite la batería del reproductor después de haberla usado. Si deja la batería conectada al reproductor aunque la corriente esté apagada, la batería se descargará.

■ Carga de la batería

1. **Apague el reproductor.**
   La batería solamente se cargará cuando la alimentación del reproductor esté cortada.
2. **Coloque la batería en el reproductor.**
3. **Conecte el adaptador de CA y el cable de alimentación al reproductor.**
   Comenzará la carga, y el indicador POWER/CHG se iluminará en naranja.
   Cuando se haya completado la carga, el indicador POWER/CHG se apagará.

Notas
- Mientras se esté cargando, no desconecte el adaptador de CA ni el cable de alimentación, hasta que el indicador POWER/CHG se apague.
- La batería que haya colocado podrá calentarse cuando la esté cargando o utilizando con el reproductor. Esto no es un defecto.
- El indicador de la pila se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla cuando la alimentación en la pila se está acabando.
- Cargue la batería a una temperatura ambiente de +10°C a +30°C.

■ Tiempo de carga de una batería

Aproximadamente 3,5 horas

La batería solamente se podrá cargar cuando el reproductor DVD esté apagado. El tiempo de carga dependerá de las condiciones medioambientales.

■ Tiempo de reproducción continua cuando se usa la batería

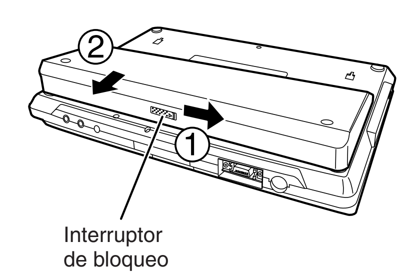
Hasta aproximadamente 3,5 horas

(Condiciones: 25°C, salida proveniente de los altavoces, se usa una batería nueva.)

- El tiempo de reproducción continua podrá variar dependiendo del estado de la batería, estado de operación y condiciones medioambientales.
- Las temperaturas bajas acortarán el tiempo de reproducción continua.

■ Desmontaje de la batería

1. **Apague el reproductor.**
2. **Desconecte el adaptador de CA y el cable de alimentación del reproductor.**
3. **Ponga el reproductor bocabajo.**
4. **Deslice el interruptor de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha ①, después deslice la batería en el sentido de la flecha ② para retirarla.**



5. **Cierre la tapa del conector de la parte posterior del reproductor.**

Nota
No retire la batería mientras el indicador POWER/CHG esté iluminado en verde o naranja).

■ Acerca de la vida útil de la batería

El paquete de batería posee una vida útil limitada. La duración de la vida útil varía dependiendo del uso que se le de al producto y de los ajustes del usuario. Si utiliza el paquete de batería por un período superior a su vida útil, notará que el tiempo de reproducción se hace más corto, aún si el paquete de batería está totalmente cargado. Si nota que el tiempo de reproducción ha disminuido considerablemente, se recomienda que reemplace el paquete de batería con el modelo de paquete de batería número SD-PBP27.

USANDO EL ADAPTADOR PARA AUTOMÓVIL/VEHÍCULO O EL PUERTO DE ALIMENTACIÓN

Para el uso del reproductor DVD en un coche, este adaptador puede accionar el reproductor DVD desde el enchufe del encendedor de cigarrillos.

Advertencia

- NUNCA utilice el reproductor de DVD ni mire un video de DVD mientras que funciona el automóvil u otro vehículo. Nota: el hacerlo es ilegal en muchas jurisdicciones.
  NUNCA coloque un reproductor de DVD a la vista de un conductor mientras que él/ella está conduciendo un automóvil/vehículo. Nota: El situar un reproductor de DVD en la parte delantera del asiento de un vehículo es ilegal en muchas jurisdicciones.
  Si no observa las instrucciones anteriores puede dar lugar a la inatención del conductor y/o distraerle de los peligros de la carretera.
- NUNCA coloque un reproductor de DVD en un lugar donde pueda interferir con el despliegue y/o el funcionamiento apropiados de un air bag.
  Si no observara esta instrucción podría impedir que el air bag se despliegue correctamente y/o con eficacia.
- No utilice un adaptador que no sea el modelo provisto, para accionar el reproductor. No utilice el adaptador para vehículos provisto para accionar un reproductor que no sea éste. Si lo hace, puede causar humo, un incendio o una descarga eléctrica al cuerpo humano.
- Este adaptador ha sido pensado para el uso exclusivo en automóviles/vehículos con un sistema eléctrico de tierra negativo de 12V CC. NUNCA utilice este adaptador con un automóvil/vehículo configurado a 24V CC.
  Consulte el manual de instrucciones de su vehículo antes de usar este adaptador.
- Tenga cuidado SIEMPRE al tocar el adaptador, el enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación. El adaptador, el enchufe del encendedor de cigarrillos y el puerto de alimentación pueden calentarse después de un uso prolongado.
- No cargue la batería que está conectada al reproductor de DVD con el adaptador. El hacerlo puede causar humo, un incendio o una descarga eléctrica al cuerpo humano. Siempre que usted use el adaptador, asegúrese de quitar la batería del reproductor de DVD para evitar que sea cargada por el adaptador.
- No toque el adaptador con las manos mojadas. No vierta líquido sobre el adaptador.

Notas

- Nunca haga funcionar el reproductor en un vehículo en movimiento.
  La vibración puede impedir la lectura correcta del reproductor o causar daño al disco.
- No deje el adaptador en un vehículo inocupado para evitar de exponerlo a temperaturas ambiente inusualmente altas.
- Quite la toma de alimentación del adaptador del enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación antes de apagar el motor.
- Cuando el reproductor de DVD no esté en uso, asegúrese de quitar la toma de alimentación del adaptador del enchufe del encendedor de cigarrillos o del puerto de alimentación y el perno enchufe del reproductor de DVD.
- No fuerce el adaptador para que se adapte al enchufe del encendedor de cigarrillos o a un puerto de alimentación incompatibles.
- Evite de dejar caer el adaptador o de poner objetos pesados en él.
- No tire del cable de alimentación del adaptador al quitarlo de un enchufe o de un puerto de alimentación.
  Agarre y tire siempre del cuerpo.
  Si no lo hiciera, podría causar daño y el malfuncionamiento del adaptador.
- No haga funcionar el reproductor de DVD usando el adaptador por un período prolongado con el motor el coche apagado. La batería del coche podría agotarse demasiado para hacer girar el motor.
- Dependiendo del modelo del vehículo o de la localización del enchufe del encendedor de cigarrillos, puede que no se pueda utilizar este adaptador.

■ Instrucciones para el uso

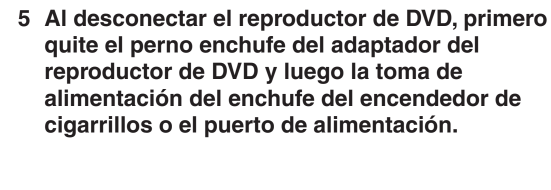
1 **Apague el reproductor de DVD.**

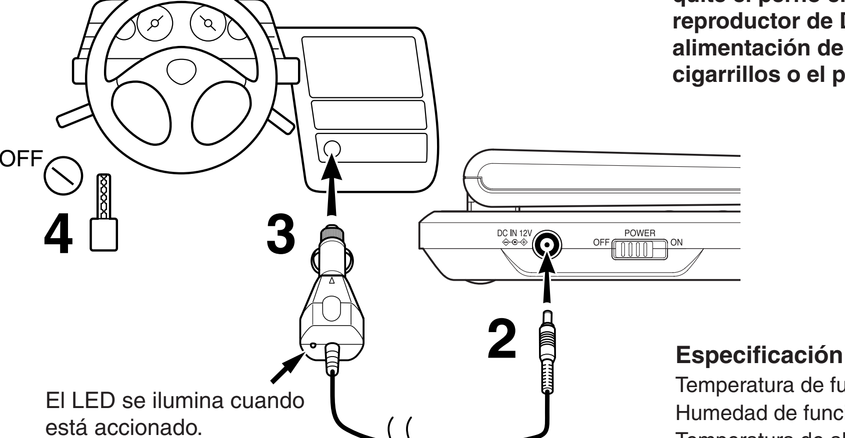
2 **Inserte el perno enchufe del adaptador en la toma DC IN 12V del reproductor de DVD.**

3 **Inserte completamente la toma del adaptador en el enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación.**

4 **Encienda el motor del vehículo para accionar el enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación. En algunos vehículos se acciona el enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación incluso cuando el motor del vehículo no está funcionando. Es importante que consulte el manual del vehículo.**

5 **Al desconectar el reproductor de DVD, primero quite el perno enchufe del adaptador del reproductor de DVD y luego la toma de alimentación del enchufe del encendedor de cigarrillos o el puerto de alimentación.**





El LED se ilumina cuando está accionado.

Especificación

Temperatura de funcionamiento:	5 – 35°C
Humedad de funcionamiento:	30 – 80%
Temperatura de almacenaje:	-10 – 60°C
Humedad del almacenaje:	20 – 80%